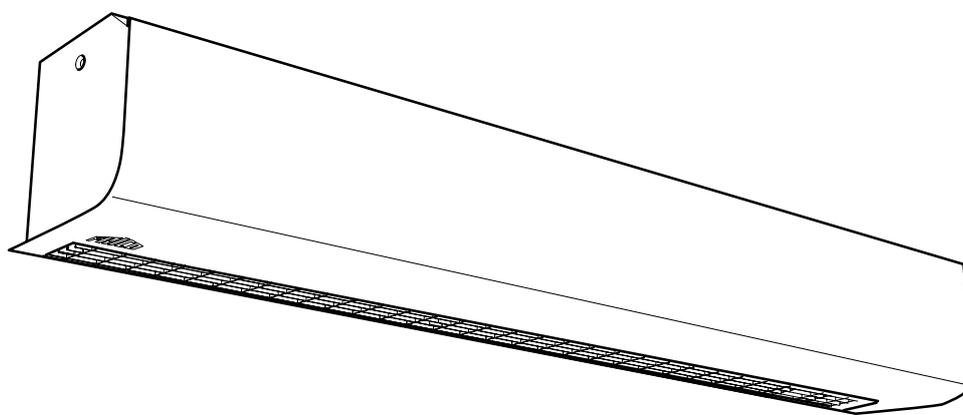


Original instructions

**PA 1508****По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

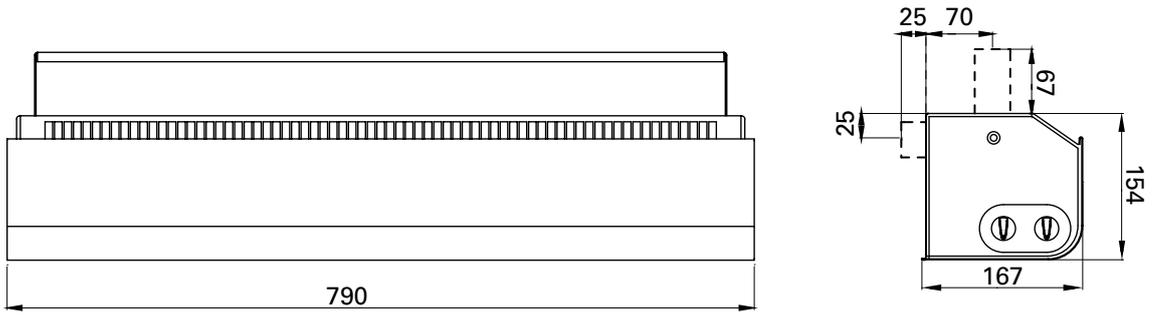
Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

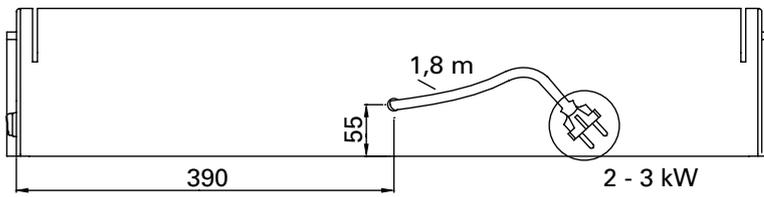
Таджикистан (992)427-82-92-69

# PA1508

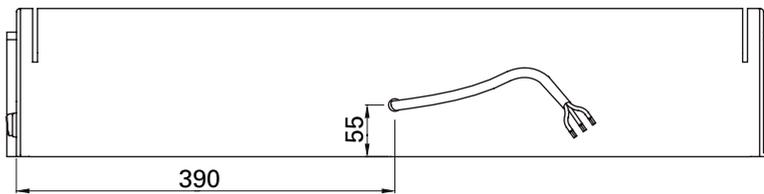
## Dimensions



## PA1508E02 / PA1508E03



## PA1508E05



### Mounting and installation

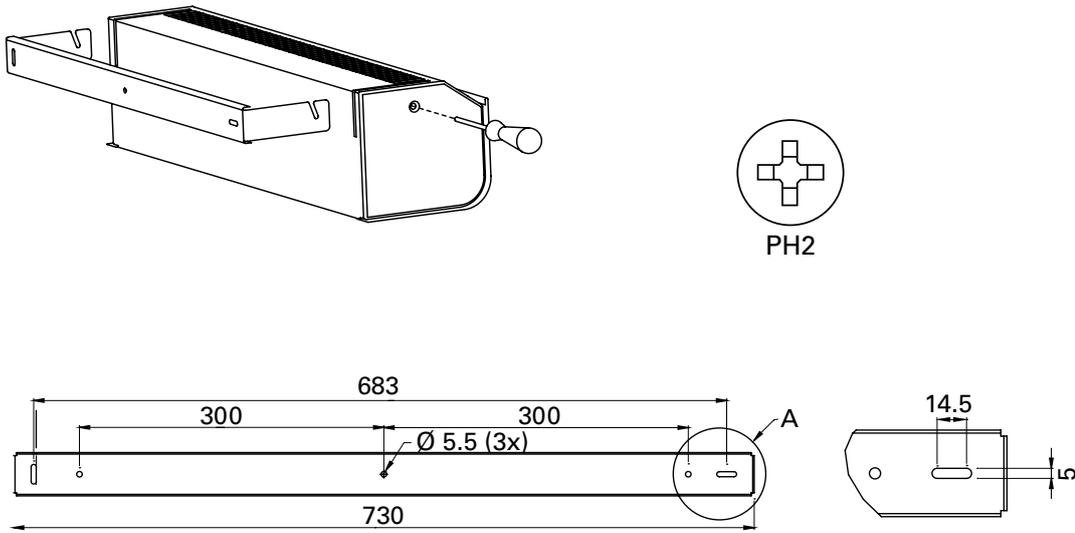


Fig. 1: Mounting bracket

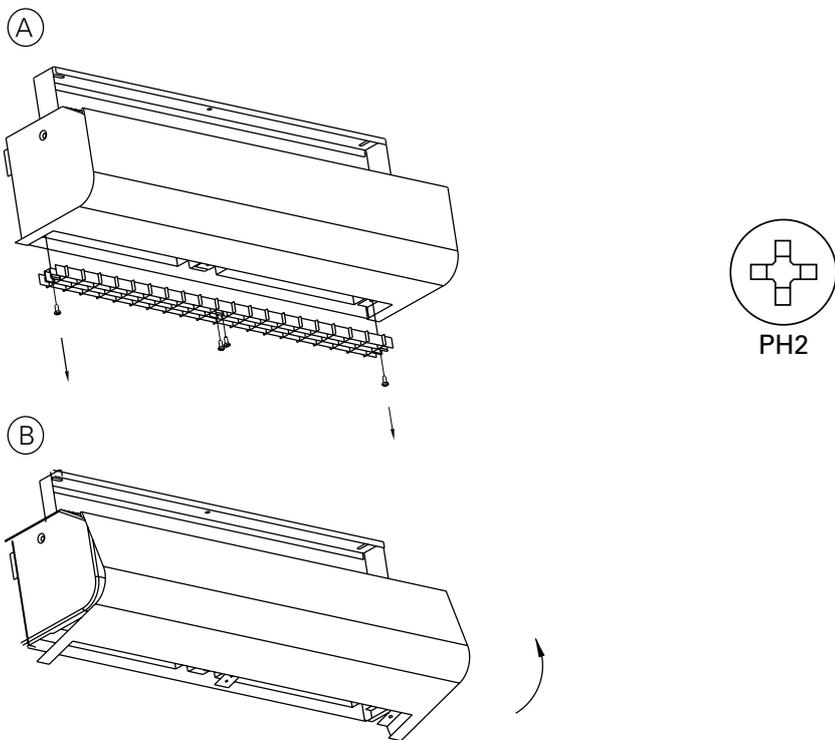


Fig. 2: Open the unit

Minimum distance

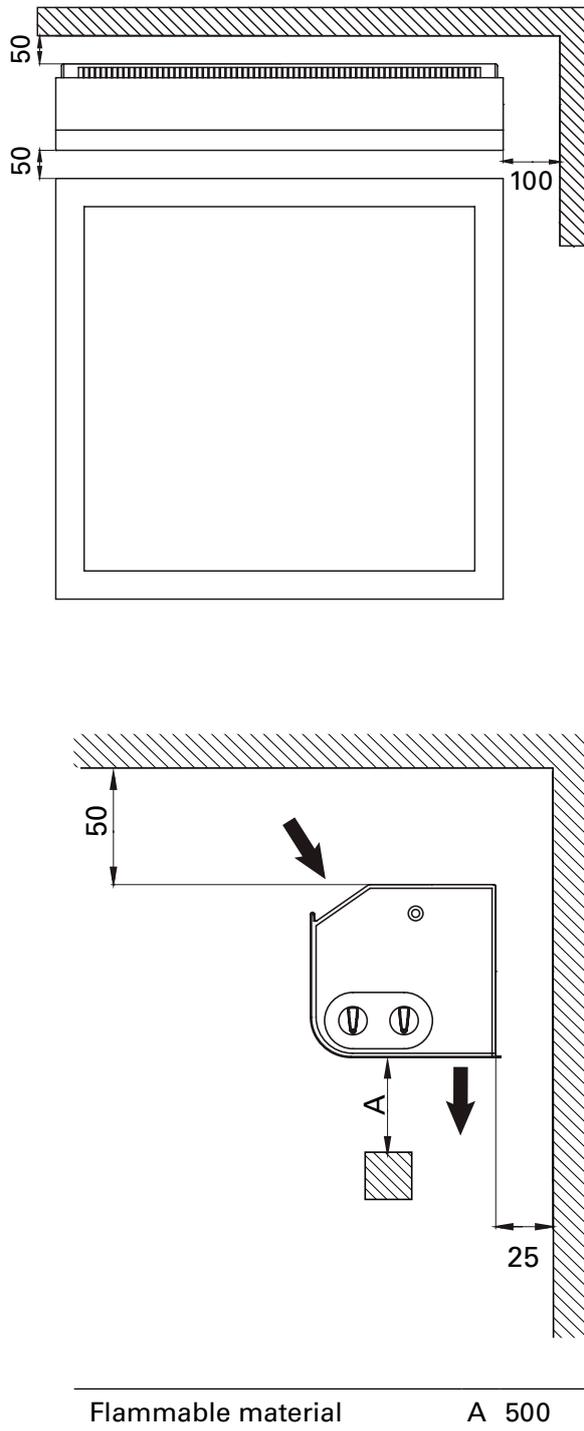
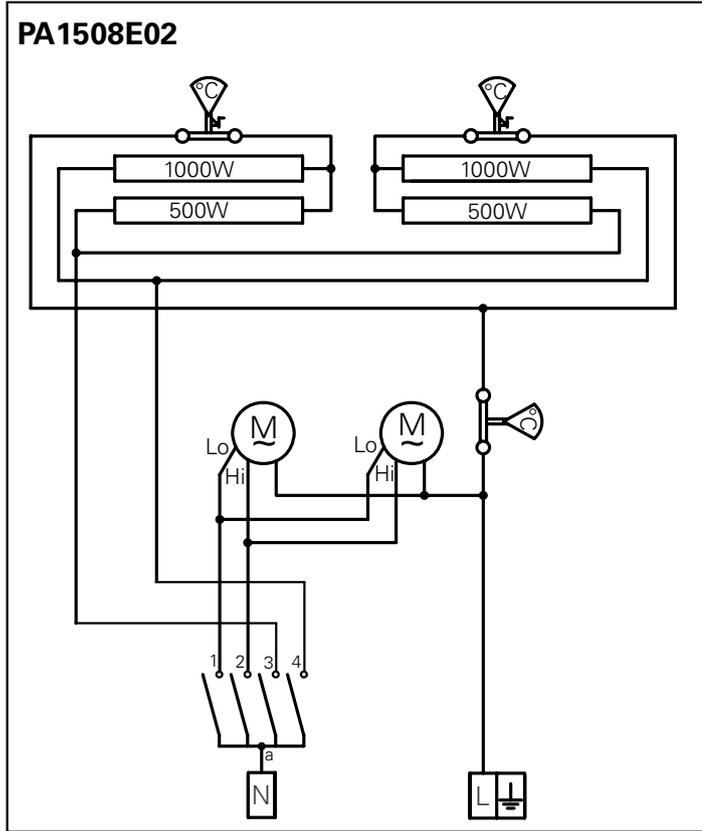


Fig. 3: Minimum distance

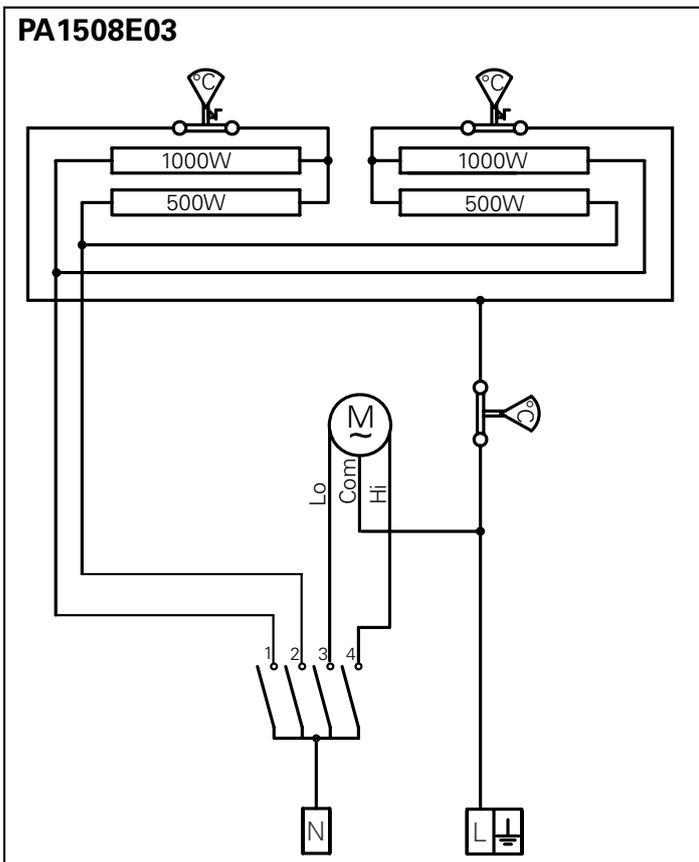
# PA1508

## PA1508E02



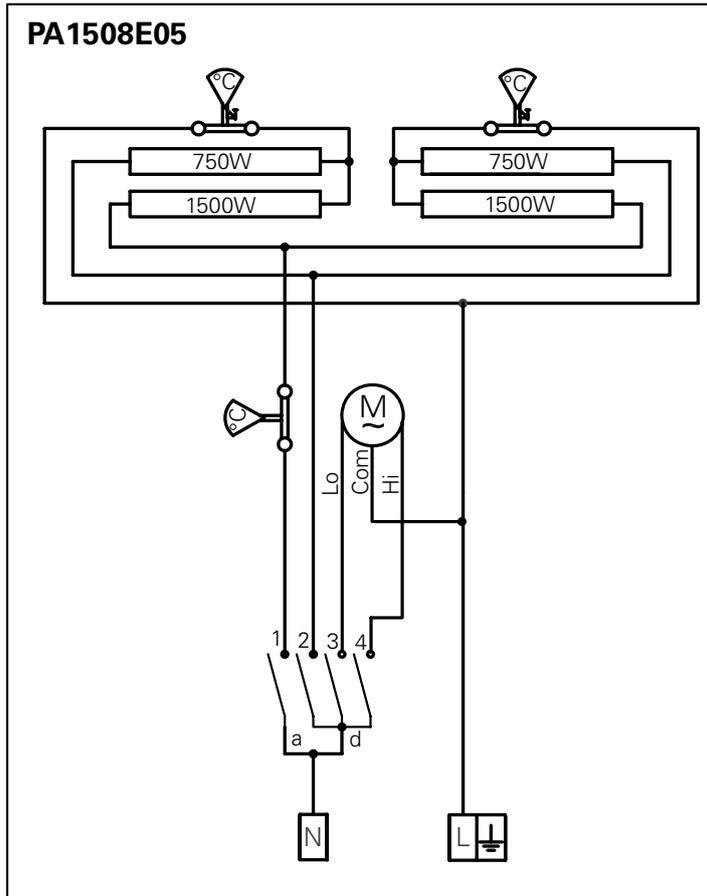
		a			
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✕ + 1kW	✕ ■	○	○	
2	✕ + 2kW	✕ ■	○		○
3	✕ + 2kW	✕ ■	○	○	○

## PA1508E03



		a			
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✕ + 2kW	✕ ■	○	○	
2	✕ + 2kW	✕ ■	○		○
3	✕ + 3kW	✕ ■	○	○	○

PA1508E05



		a		d	
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✗ + 3kW	✗ ■	○		○
2	✗ + 3kW	✗ ■	○		○
3	✗ + 4,5kW	✗ ■	○	○	○

## Technical specifications

### ⚡ Electrical heat - PA1508

Type	Output step [kW]	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	$\Delta t^{*1}$ [°C]	Sound power <sup>*2</sup> [dB(A)]	Sound pressure <sup>*3</sup> [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage (heat) [A]	Length [mm]	Weight [kg]
<b>PA1508E02</b>	1/2	270/400	22/15	66	39/50	230V~	8,7	790	7,5
<b>PA1508E03</b>	2/3	270/400	34/23	66	39/50	230V~	13,0	790	7,5
<b>PA1508E05</b>	3/4,5	270/400	51/34	66	39/50	230V~	19,6	790	7,5

\*1)  $\Delta t$  = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

\*2) Sound power ( $L_{WA}$ ) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

\*3) Sound pressure ( $L_{pA}$ ). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At lowest/highest airflow.

Protection class: IP20

CE compliant.

## Инструкция по монтажу и эксплуатации

### Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

*Оборудование может быть использовано только по назначению, определенному данной Инструкцией. Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.*

### Назначение и область применения

Прибор PA1508 предназначен для защиты малых проемов, таких как рабочие окна киосков и павильонов, через которые отпускается товар. Воздушный поток создает надежный барьер, препятствуя проникновению холода с улицы и изолирует теплый, нагретый воздух внутри помещения. Когда окно закрыто прибор работает на обогрев помещения как обычный обогреватель.

Класс защиты: IP20.

### Назначение и принцип действия

Воздух забирается из помещения в верхней части завесы и выдувается сверху вниз в защищаемый проем, снижая потери тепла. Для максимальной эффективности поток воздуха от завесы должен перекрывать всю ширину проема.

Эффективность воздушной завесы зависит от разности температур и давлений в проеме, а также от ветровой нагрузки. **ВНИМАНИЕ!** *Пониженное давление внутри здания будет существенно снижать эффективность работы воздушной завесы. Вентиляция должна быть сбалансированной.*

### Монтаж

Воздушная завеса располагается горизонтально как можно ближе к краю проема с направлением струи сверху вниз. Минимальное расстояние до пола 1800мм. Другие минимальные расстояния показаны на рис. 3. Монтажные скобы крепления к стене или потолку входят в комплект поставки. Приборы могут быть повернуты на небольшой угол вокруг продольной оси для получения максимального эффекта.

1. Закрепите скобу на стене или потолке.
2. Навесьте прибор на скобу через прорези в верхней/задней части корпуса.
3. Зафиксируйте прибор на скобе с помощью винтов.

См. рис. 1-3.

### Электроподключение

Установка должна подключаться к сети через всеполюсной автомат защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Все работы должны выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующих норм и правил.

Приборы мощностью 2-3кВт оснащаются кабелем с вилкой длиной 1,8м. Розетка для подключения PA1508E03 должна быть рассчитана на 16А.

Модель PA1508E05 подключается через автомат защиты кабелем с сечением не менее 4мм<sup>2</sup>.

Смотрите электросхемы.

### Управление

Прибор оснащен встроенным термостатом и пультом управления мощностью и расходом воздуха.

Установки управления:

#### PA1508E02

- 0 Выкл.
-   Низкая скорость - 1 кВт
-   Низкая скорость - 2 кВт
-   Высокая скорость - 2 кВт

#### PA1508E03/PA1508E05

- 0 Выкл.
-   Низкая скорость - 2/3 кВт
-   Высокая скорость - 2/3 кВт
-   Высокая скорость - 3/4,5 кВт

## **Запуск (E)**

При первом включении после долгого перерыва может появляться небольшой дым или ощущаться запах от сгорания пыли на нагревательных элементах. Эти проявления вполне допустимы и после непродолжительного использования прибора они исчезают.

## **Сервис, обслуживание и ремонт**

До проведения каких-либо работ по обслуживанию, сервису и ремонту выполните следующее:

1. Отключите питание.
  2. Отверните винты решетки забора воздуха и снимите ее.
  3. Поднимите крышку.
- См. рис.2.

## **Обслуживание**

Внутренние узлы и агрегаты не требуют обслуживания, при необходимости нужно лишь производить периодическую чистку. Частота определяется в зависимости от конкретных условий, но не реже двух раз в год. Решетки входа/выхода и вентиляторы можно чистить с помощью пылесоса или влажной тряпкой. При чистке пылесосом используйте щеточную насадку. Использование активных очищающих составов не допускается.

## **Перегрев**

Модели с электронагревом оснащены встроенной защитой от перегрева. Для переустановки в случае её срабатывания выполните следующие действия:

1. Отключите питание на щите.
2. Подождите, пока прибор не остынет.
3. Определите причину перегрева и устраните ее.
4. Завесу можно будет перезапустить как только датчик перегрева остынет.

## **Возможные неисправности**

*Если вентиляторы не работают или не обеспечивают расчетный режим проверьте следующее:*

- Функции и настройки встроенной системы управления.
- Проверьте не загромождены ли каналы входа/выхода воздуха какими-либо предметами или материалами.

*Если отсутствует нагрев проверьте следующее:*

- Функции, настройки и внутренний датчик встроенной системы управления.

*Для приборов с электронагревом также проверьте следующее:*

- Подачу питания на блок нагрева, положение защитных устройств.
- Что не было срабатывания термозащиты моторов

Если неисправность не определяется, обратитесь к квалифицированным специалистам.

## **Безопасность**

- *В целях защиты от поражения электрическим током приборы с электронагревом могут быть оборудованы УЗО с током утечки 300 мА.*
- *Пространство вблизи каналов входа/выхода воздуха должно быть свободно от каких либо предметов или материалов!*
- *При работе прибора поверхности могут нагреваться!*
- *Во избежание перегрева и пожарной опасности прибор не должен целиком или частично накрываться какими-либо предметами или материалами! (E)*
- *Настоящий прибор не предназначен для использования детьми до 8 лет, людьми не прошедшими специальный инструктаж или лицами с ограниченной дееспособностью, если только они не сопровождаются или не инструктируются персоналом, ответственным за их безопасность. Дети не должны иметь свободного доступа к данному прибору. В случае, если дети привлекаются к чистке или техническому уходу за прибором, необходим строгий контроль со стороны лица, ответственного за их безопасность.*

## Перевод текста для страниц с рисунками

- Mounting bracket = Монтажная скоба
- Open the unit = Откройте аппарат
- Minimum distance = Минимальные расстояния при установке
- Flammable material = Легковоспламеняемые материалы

## Технические характеристики

Output step [kW]	= Ступени мощности
Airflow [m <sup>3</sup> /h]	= Расход воздуха
Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	= Мощность звука
Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	= Звуковое давление
Voltage [V]	= Напряжение
Amperage A]	= Ток
Length [mm]	= Длина
Weight [kg]	= Вес

\*<sup>1</sup>)  $\Delta t$  = Увеличение температуры проходящего воздуха при полной выходной мощности и min/max расходе воздуха.

\*<sup>2</sup>) Мощность звука (LWA) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.

\*<sup>3</sup>) Звуковое давление (LpA). Условия: Расстояние до прибора 5 метров. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м<sup>2</sup>. При низком/высоком расходе воздуха.

Класс защиты: IP20.

Сертифицированы ГОСТ, стандарт CE.

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
 Астана +7(7172)727-132  
 Астрахань (8512)99-46-04  
 Барнаул (3852)73-04-60  
 Белгород (4722)40-23-64  
 Брянск (4832)59-03-52  
 Владивосток (423)249-28-31  
 Волгоград (844)278-03-48  
 Вологда (8172)26-41-59  
 Воронеж (473)204-51-73  
 Екатеринбург (343)384-55-89  
 Иваново (4932)77-34-06  
 Ижевск (3412)26-03-58  
 Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
 Калуга (4842)92-23-67  
 Кемерово (3842)65-04-62  
 Киров (8332)68-02-04  
 Краснодар (861)203-40-90  
 Красноярск (391)204-63-61  
 Курск (4712)77-13-04  
 Липецк (4742)52-20-81  
 Магнитогорск (3519)55-03-13  
 Москва (495)268-04-70  
 Мурманск (8152)59-64-93  
 Набережные Челны (8552)20-53-41  
 Нижний Новгород (831)429-08-12  
 Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73  
 Омск (3812)21-46-40  
 Орел (4862)44-53-42  
 Оренбург (3532)37-68-04  
 Пенза (8412)22-31-16  
 Пермь (342)205-81-47  
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
 Рязань (4912)46-61-64  
 Самара (846)206-03-16  
 Санкт-Петербург (812)309-46-40  
 Саратов (845)249-38-78  
 Севастополь (8692)22-31-93  
 Симферополь (3652)67-13-56  
 Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31  
 Ставрополь (8652)20-65-13  
 Сургут (3462)77-98-35  
 Тверь (4822)63-31-35  
 Томск (3822)98-41-53  
 Тула (4872)74-02-29  
 Тюмень (3452)66-21-18  
 Ульяновск (8422)24-23-59  
 Уфа (347)229-48-12  
 Хабаровск (4212)92-98-04  
 Челябинск (351)202-03-61  
 Череповец (8202)49-02-64  
 Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69